CLIMASTAR®

DK Hybrid Inverter

MANUAL DE USUARIO

Ante todo deseamos agradecerle haber elegido un equipo fabricado por nosotros.

Como podrá comprobar, ha elegido sabiamente ya que ha adquirido un producto que representa la vanguardia en la tecnología de la climatización doméstica.

Aplicando las sugerencias que se incluyen en este manual, gracias al producto que ha adquirido, podrá disfrutar sin problemas, de condiciones ambientales óptimas con la menor inversión en términos energéticos.

CLIMASTAR

Símbolos

Los pictogramas incluidos en el siguiente capítulo permiten proporcionar rápidamente y de forma unívoca informaciones necesarias para un uso correcto de la máquina en condiciones de seguridad.

Pictogramas de redacción

U Usuario
- Indica las páginas donde están las instrucciones o informaciones destinadas al usuario.

I Instalador
- Indica las páginas donde están las instrucciones o informaciones destinadas al instalador.

S Service
- Indica las páginas donde están las instrucciones o información destinadas al SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA CLIENTES.

Pictogramas correspondientes a la seguridad

⚠ Advertencia
- Que la operación descrita presenta, si no se realiza respetando las normas de seguridad, el riesgo de sufrir daños físicos.

⚠ Tensión eléctrica peligrosa
- Señala al personal encargado que la operación descrita presenta, si no se realiza respetando las normas de seguridad, el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

⚠ Peligro por fuerte calor
- De las normas de seguridad, el riesgo de sufrir quemaduras por contacto con componentes con elevada temperatura.

⛔ Prohibición
- Indica acciones que no deben realizarse bajo ningún concepto.

Advertencias generales

Esta instrucción forma parte del manual del equipo en el cual se instala el kit. Se deberá consultar dicho manual para las advertencias generales y para las reglas fundamentales de seguridad.

1.1 Panel de mandos de pared electrónico TÁCTIL LCD con sonda ambiente

El panel de control tiene la función de memoria, por lo que todos los ajustes no se pierden en caso de desconexión o en caso de fallo de alimentación.

⚠ Las posibles anomalías de cada terminal conectado no se señalan en el panel de pared.

⚠ A través de la sonda de temperatura se garantiza una seguridad antihielo incluso si se encuentra en stand-by.

⚠ Tras un período de 20 segundos desde la última acción, la luminosidad del panel se reduce intencionalmente para aumentar el confort en las horas nocturnas y en el display se visualiza la temperatura ambiente. Cuando se presiona una tecla cualquiera se restablece la luminosidad máxima.

Panel de mando

1.2 Display

Panel de mando de pared

En el Display se visualizan además los estados y las posibles alarmas a través de 8 símbolos específicos:

A	funcionamiento automático seleccionado
	funcionamiento silencioso seleccionado
	máxima velocidad de ventilación seleccionada
	funcionamiento nocturno seleccionado

	calefacción activa
	enfriamiento activo
@	supervisión desde webserver activa
	indicación de alarma

1.3 Función de las teclas

Panel de mando de pared

Las diferentes funciones se programan mediante 8 teclas retroiluminadas:

^	Temp + permite aumentar la temperatura programada
v	Temp - permite disminuir la temperatura programada
❄/☀	Calefacción / Enfriamiento: permite conmutar la modalidad de funcionamiento entre calefacción y enfriamiento
Auto	Vuelve completamente automática la regulación de la velocidad de los ventiladores entre un valor de mínimo y un valor de máximo

☾	Funcionamiento nocturno: se limita la velocidad de ventilación, con un valor muy bajo y la temperatura programada se varía automáticamente
▂▄▆	Máx.: permite que se programe la máxima velocidad de ventilación
⏻	ON/Stand-By: Permite activar el equipo y ponerlo en condición de espera
▂▃▄	Silent: permite limitar la velocidad de ventilación a un valor máximo más reducido.

ES

1.4 Encendido general

Para gestionar el equipo mediante el panel de control, éste debe estar conectado a la red eléctrica.
En caso de que esté previsto un interruptor general en la línea eléctrica de alimentación, éste deberá estar conectado.
- Encienda la instalación conectando el interruptor general.

1.5 Activación

Para activar el equipo

Tecla	Operación	Display
⏻	Pulse la tecla ON stand-by	Apagado
Auto ☾ ▂▄ ▆	Seleccione una de las 4 modalidades de funcionamiento pulsando la tecla correspondiente.	▂ ☾ A ▆

1.6 Configuración del modo de funcionamiento en calefacción / enfriamiento

Tecla	Operación	Display
❄/☀	Mantenga pulsada la tecla de Calefacción / Enfriamiento durante unos 2 segundos para conmutar la modalidad de funcionamiento entre la de calefacción y la de enfriamiento que se puede ver a través del encendido de los 2 símbolos de calefacción activa o de enfriamiento activo.	☀ ❄
	En calefacción el símbolo está encendido con punto de consigna superior a la temperatura ambiente, y están apagados los dos con punto de consigna inferior.	☀
	En enfriamiento, el símbolo está encendido en punto de consigna inferior a la temperatura ambiente, y están apagados los dos con punto de consigna superior.	❄
	En las versiones de 4 tubos, con el sistema de regulación enfriamiento/calefacción automático, activado, el encendido simultáneo de los 2 símbolos indica que se ha alcanzado el punto de consigna (banda neutra).	☀ ❄

El parpadeo de uno de los 2 símbolos indica que la temperatura del agua (caliente o fría) no se ha satisfecho y conlleva la parada del ventilador hasta que no se alcance la temperatura con el valor adecuado para satisfacer la solicitud.

Si la temperatura del agua no alcanza el valor idóneo para el funcionamiento solicitado, tras 10 minutos, el mando se bloquea, y aparece el símbolo que indica la alarma E5. El desbloqueo se produce automáticamente después de 45 minutos o manualmente pulsando una de las 8 teclas.

1.7 Stand By

Tecla	Operación	Display
	Mantenga pulsada la tecla ON stand-by durante unos 2 segundos. La ausencia de cualquier tipo de indicación luminosa desde el display identifica el estado de ''stand-by'' (ausencia de función).	Apagado

Cuando el mando se encuentra en esta modalidad de funcionamiento, garantiza una seguridad antihielo. Si la temperatura ambiente desciende por debajo de los 5 °C se activan las salidas de la electroválvula de agua caliente y de permiso de la caldera.

1.8 Selección de la temperatura

Tecla	Operación	Display
	Use las dos teclas de aumento y disminución para configurar el valor de temperatura deseado en el ambiente visualizado en los 3 dígitos del display.	

El intervalo de regulación va desde los 16 hasta los 28 °C, con resolución de 0,5 °C, pero se permiten también los valores fuera de escala de 5 °C y de 40 °C.
Configure dichos valores solo para períodos breves y luego regule la selección a un valor intermedio.
El mando es muy preciso, llévelo a su valor deseado y espere a que el mando regule en base a la temperatura ambiente efectiva detectada.

1.9 Funcionamiento automático

Tecla	Operación	Display
Auto	Mantenga pulsada la tecla AUTO. La activación de la función se señala con el encendido en el display del símbolo correspondiente.	A

La regulación de la velocidad de ventilación se efectuará automáticamente entre un valor mínimo y un valor máximo, según la distancia efectiva de la temperatura ambiente respecto al punto de consigna configurado, en base a un algoritmo de tipo PI.

1.10 Funcionamiento silencioso

Tecla	Operación	Display
	Mantenga pulsada la tecla Silent. La activación de la función se señala con el encendido en el display del símbolo correspondiente.	

La velocidad de ventilación se limita a un valor máximo más bajo.

1.11 Funcionamiento nocturno

Tecla	Operación	Display
	Mantenga pulsada la tecla de funcionamiento nocturno. La activación de la función se señala con el encendido en el display del símbolo correspondiente.	

Seleccionando esta modalidad de funcionamiento, se limita la velocidad de ventilación, con un valor muy bajo y la temperatura programada se varía automáticamente de la manera siguiente:
- Se disminuye de 1° C después de una hora y de otro grado más después de 2 horas, en la función de calefacción.
- Se aumentada de 1° C después de una hora y de otro grado más después de 2 horas, en la función de enfriamiento.

1.12 Funcionamiento a la máxima velocidad de ventilación

Tecla	Operación	Display
	Mantenga pulsada la tecla de Funcionamiento Máx. La activación de la función se señala con el encendido en el display del símbolo correspondiente.	

Con esta modalidad de funcionamiento se obtiene inmediatamente el máximo de la potencia de distribución ya sea para calefacción como para enfriamiento.
Cuando se haya alcanzado la temperatura ambiente deseada, se recomienda seleccionar una de las 3 modalidades de funcionamiento para conseguir un mejor confort térmico y acústico.

1.13 Bloqueo de teclas

Tecla	Operación	Display
 	Pulsando a la vez las teclas ON, stand-by y Temp durante 1 segundo, se activa el bloqueo total de todas las teclas, la confirmación se da con la visualización de Loc. El usuario no puede realizar ninguna regulación y cada vez que se presiona una tecla aparece Loc. Repitiendo la secuencia se desbloquean las teclas.	

1.14 Desactivación

Tecla	Operación	Display
	Mantenga pulsada la tecla ON stand-by durante unos 2 segundos aproximadamente. La ausencia de cualquier tipo de indicación luminosa desde el display identifica el estado de ''stand-by'' (ausencia de función).	Apagado

El mando garantiza una seguridad antihielo incluso cuando está en stand-by.

1.15 Apagado por largos periodos

En caso de apagados estacionales o debido a vacaciones haga lo siguiente:
- Desconecte el aparato.
- Coloque el interruptor general de la instalación en Apagado

⚠ La función antihielo no está activa.

ES

MANTENIMIENTO

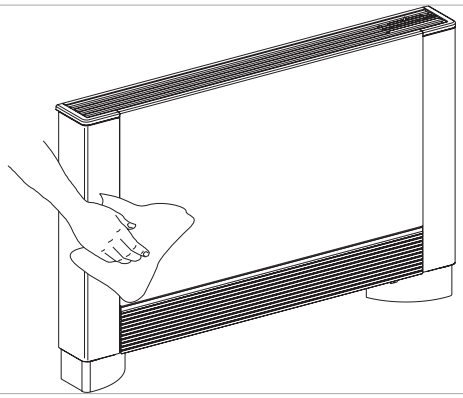
2.1 Limpieza externa

⚠ Antes de cualquier tipo de operación de limpieza y de mantenimiento desconecte la unidad de la red eléctrica apagando el interruptor general de alimentación.

⚠ Espere a que se enfríen los componentes para evitar peligro de quemaduras.

⚠ No use esponjas abrasivas o detergentes abrasivos o corrosivos para no dañar las superficies pintadas.

Cuando necesite limpiar las superficies externas del ventiloconvector Air Leaf hágalo con un trapo suave y humedecido con agua.



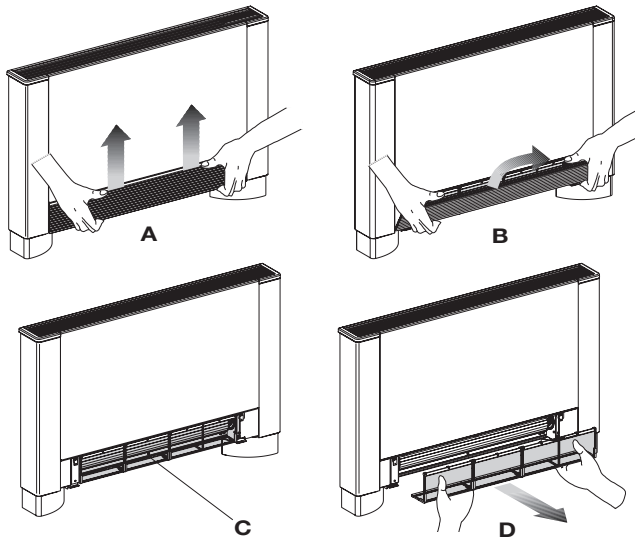
2.2 Limpieza del filtro de aspiración del aire

Después de un periodo de funcionamiento continuado y considerando la concentración de impurezas del aire, o bien cuando se quiere poner en marcha de nuevo la instalación después de un período de inactividad, actúe de la siguiente manera.

Extracción de filtro

- Extraiga la rejilla delantera levantándola un poco y gírela hasta que se salga de su lugar;
- Extraiga el filtro tirando hacia fuera en sentido horizontal.

A	Rejilla delantera
B	Alojamiento de la rejilla
C	Filtro
D	Extracción del filtro



Limpieza de los tabiques filtradores

- Aspire el polvo del filtro con un aspirador.
- Lave el filtro debajo del agua corriente, sin usar detergentes o solventes, y deje secar.
- Vuelva a montar en el ventiloconvector asegurándose de introducir el borde inferior en su lugar correspondiente.

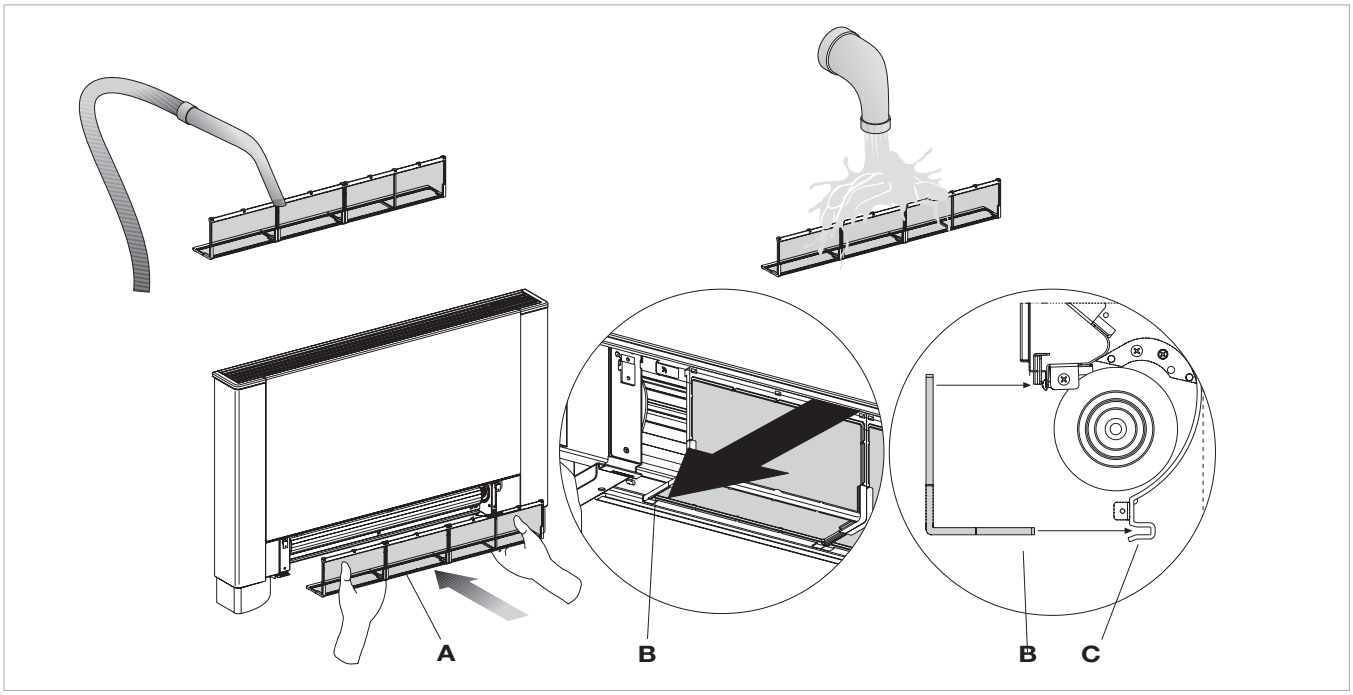
⛔ Está prohibido usar el equipo son el filtro de red.

⚠ El equipo cuenta con un interruptor de seguridad que impide el funcionamiento del ventilador sin el panel móvil o si está mal colocado.

⚠ Después de limpiar el filtro controle que se monte correctamente en el panel.

A	Filtro
B	Borde inferior

C	Alojamiento del filtro

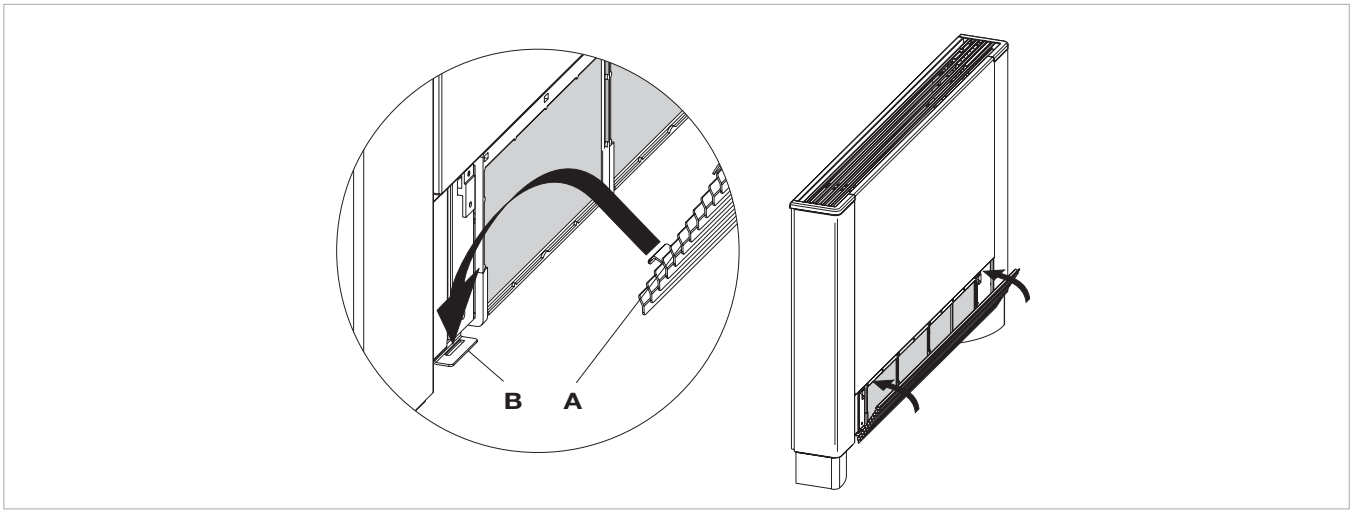


Limpieza terminada

- Introduzca las dos lengüetas en las ranuras correspondientes, gire y enganche en la parte superior dando un golpe.

A	Lengüetas

B	Ranuras



2.3 Consejos para el ahorro energético

- Mantenga siempre limpios los filtros.
- Mantenga las puertas y ventanas de las zonas climatizadas cerradas, siempre que sea posible.
- Limite en lo posible, en verano, las radiaciones directas de los rayos solares en las zonas que se quieren climatizar (use cortinas, persianas, etc.).

ES

ANOMALÍAS Y SOLUCIONES

3.1 Anomalías y soluciones

⚠ En caso de pérdidas de agua o de funcionamiento anómalo desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica y cierre los grifos del agua.

⚠ En caso de que se detectara una de las siguientes anomalías consulte con un centro de asistencia autorizado o con personal cualificado y no realice reparaciones usted mismo.

- La ventilación no se activa incluso aunque el circuito hidráulico tenga agua caliente o fría.
- El equipo pierde agua en la función de calefacción.
- El equipo pierde agua solo en la función de enfriamiento.
- El equipo emite demasiado ruido.
- Se forma rocío en el panel frontal.

3.2 Tabla de las anomalías y de las soluciones

Las operaciones debe hacerlas un instalador cualificado o un centro de asistencia especializado.

Efecto	**Causa**	**Solución**
La ventilación se activa con retraso respecto a las nuevas configuraciones de temperatura o de función.	La válvula de circuito requiere un cierto tiempo para que se abra y por lo tanto para que en el equipo circule el agua caliente o fría.	Espere de 2 a 3 minutos para que se abra la válvula del circuito.
El equipo no activa la ventilación.	Falta agua caliente o fría en la instalación.	Controle que la caldera o el refrigerador de agua funcionen.
La ventilación no se activa incluso con el circuito hidráulico con agua caliente o fría.	La válvula hidráulica permanece cerrada.	Desmonte la válvula y controle si se restablece la circulación del agua.
		Controle el funcionamiento de la válvula alimentándola por separado a 230 V. Si se activa, el problema puede estar en el control electrónico.
	El motor de ventilación está bloqueado o quemado.	Controle que el motor realice los giros y que la rotación del ventilador se produzca libremente.
	El microinterruptor que detiene la ventilación cuando se abre la rejilla del filtro, no se cierra correctamente.	Controle que el cierre de la rejilla active el contacto del microinterruptor.
	Las conexiones eléctricas no son correctas.	Controle las conexiones eléctricas.
El equipo pierde agua en la función de calefacción.	Pérdidas en la conexión hidráulica de la instalación.	Controle la pérdida y apriete con fuerza las conexiones.
	Pérdidas en las válvulas.	Controle el estado de las juntas.
Hay formación de rocío en el panel frontal.	Aislantes térmicos desconectados.	Controle la colocación de los aislantes termoacústicos con especial atención al delantero encima de la batería con aletas.
Hay gotas de agua en la rejilla de salida del aire.	En casos de humedad relativa ambiental elevada (>60%) se pueden producir fenómenos de condensación especialmente en las velocidades mínimas de ventilación.	Cuando tiende a disminuir la humedad relativa, el fenómeno desparece. La posible caída de algunas gotas de agua dentro del equipo, no indica mal funcionamiento.
El equipo pierde agua solo en la función de enfriamiento.	El recipiente de recogida de la condensación está obstruido.	Vierta lentamente una botella de agua en la parte baja de la batería para controlar el drenaje; en caso necesario limpie el recipiente y /o mejore la inclinación del tubo de drenaje.
	La descarga de la condensación no tiene la inclinación necesaria para que drene correctamente.	
	Los tubos de conexión y el grupo de válvulas no están aislados correctamente.	Controle el aislamiento de los tubos.
El equipo emite demasiado ruido.	El ventilador toca con la carcasa.	Controle la suciedad de los filtros y limpie si es necesario.
	El ventilador no está bien equilibrado.	El desequilibrio produce vibraciones excesivas de la máquina: cambie el ventilador.
	Controle la suciedad de los filtros y limpie si es necesario.	Limpie los filtros.

GARANTIA

CLIMASTAR-GLOBAL COMPANY S.L. garantiza que el producto en el momento de su compra original está libre de defectos en los materiales y mano de obra (garantía limitada).El Real Decreto Legislativo 1 / 2.007, de 16 de noviembre, establece una garantía legal que obliga al vendedor del equipo. CLIMASTAR, con independencia de dicha garantía legal, ofrece sobre sus equipos una garantía comercial y voluntaria, cuyas condiciones son análogas a las de la garantía legal, por la que CLIMASTAR responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en los equipos en los términos que se describen a continuación, con la especialidad de que CLIMASTAR ofrece, además, una garantía TOTAL de 2 años respecto a las piezas de repuesto.

- CLIMASTAR responderá de las faltas de conformidad que se manifiesten dentro de los seis meses siguientes a la venta del equipo. Si la falta de conformidad se manifiesta transcurridos seis meses desde la entrega deberá el usuario probar que la falta de conformidad ya existía cuando el equipo se entregó, es decir, que se trata de una no conformidad de origen, de fabricación. El usuario deberá informar a CLIMASTAR de la falta de conformidad del bien en un plazo inferior a DOS MESES desde que tuvo conocimiento.
- Para obtener servicio bajo los términos de esta garantía es necesario acreditar detalladamente: la fecha de compra del aparato ya que el periodo de validez de la garantía se inicia con la factura de compra del aparato por el cliente. Sin embargo, en ningún caso se responderá de defectos que puedan presentarse una vez transcurridos treinta y seis meses contados desde la fecha de fabricación del mismo.
- Esta garantía está estrictamente limitada a la reparación por nuestro servicio técnico oficial o en fábrica de la pieza o piezas defectuosas. O a la sustitución completa de los aparatos cuando, a juicio del fabricante, ésta no sea posible o resulte antieconómica. No incluye ningún otro tipo de gasto como instalación, montaje, desmontaje o transporte.
- Esta garantía no ampara los defectos y/o mal funcionamiento causados por accidentes, mal uso del aparato, negligencia, desgastes, roturas, mala instalación y un incorrecto suministro eléctrico para el aparato. Esta garantía también queda excluida del producto, si éste es utilizado con otro propósito que no sea calefacción; por una alteración, modificación, manipulación o reparación del producto no autorizada; y por otras causas ajenas al fabricante que afecten al producto después de su entrega.
- La garantía no cubre los costes y gastos ocasionados para acceder al equipo o a su instalación, como por ejemplo en el caso de ubicaciones ocultas, en alturas, falsos techos no practicables o situaciones análogas. Tampoco incluyen los gastos ocasionados por la retirada o reposición de elementos constructivos u otros para el acceso al equipo o la instalación.
- Ningún equipo será devuelto a CLIMASTAR sin una AUTORIZACION DE DEVOLUCION DE MERCANCIA codificada, es decir, oficial. CLIMASTAR no asume ninguna responsabilidad en caso de que algún equipo sea devuelto sin la previa y autorizada DEVOLUCION DE MERCANCIA, antes mencionada.
- CLIMASTAR y/o sus servicios técnicos se reservan el derecho de decidir entre reparar o reemplazar los componentes dañados o el reemplazo completo del equipo. Ningunas de estas opciones prolongarán el período inicial de la garantía.
- Toda reparación deberá ser efectuada por el Servicio Técnico autorizado por el fabricante y/o sus agentes, las manipulaciones efectuadas por personal no autorizado anularán las prescripciones de ésta garantía. En caso de que proceda la sustitución, deberá acudirse al centro vendedor que será el encargado de recibir los equipos.
- LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: CLIMASTAR como fabricante no se responsabiliza de los daños materiales ni personales que directa o indirectamente puedan ser consecuencia de una instalación no conforme del aparato, de su manipulación incorrecta o por personal carente de la cualificación técnica necesaria, ni de los gastos de instalación de los aparatos los cuales están expresamente excluidos de ésta garantía.
- Ninguna de las presentes condiciones podrá ser ampliada ó modificada en ningún sitio sin consentimiento expreso de CLIMASTAR

CLIMASTAR®

CLIMASTAR GLOBAL COMPANY S.L.

Carretera AS-266 OVIEDO-PORCEYO/ Km.7 Pruvia

33192 - Llanera (Asturias)

Telf: 985 66 80 80 / Fax: 985 264 751

www.climastar.es

DK HYBRID INV
REV221214